



캄보디아 · 베트남 공적개발원조사업 강화 및 기술협력 협정체결

국 외 출 장 결 과 보 고

2020. 1



국외출장 결과보고서 요약

1. 출장개요

○ 목 적

- 캄보디아 노동직업훈련부(MoLVT)와 협정 연장체결을 통한 장기적 협력 추진
 - 산업안전보건법 제정 및 재해예방체계 구축 정책자문사업 협의
- 베트남 호치민 산업안전보건원(SOSHI)과 신규 협정체결을 통한 협력관계 구축
 - SOSHI 교육훈련 역량 강화 공적개발원조(ODA) 사업추진 세부 논의

○ 출장기간 : 2019. 12. 8.(일) ~ 12. 14.(토) 【6박 7일】

○ 출 장 지 : 캄보디아(시엠립) 및 베트남(호치민)

○ 출 장 자 : 4명(이철우 경영이사, 산업안전보건교육원 배영복 교수실장, 국제협력센터 이재왕 팀장, 심경진 과장)

2. 수행사항

○ 캄보디아 노동직업 훈련부 기술협력 협정 연장체결 및 실무협의

- 공단-캄보디아 노동직업훈련부 기술협력 협정체결
- 캄보디아 산안법 제정 정책자문사업 지원 관련 협의

○ 베트남 호치민 산업안전보건원 기술협력 협정 신규체결 및 업무협의

- 공단-베트남 호치민 산업안전보건원 기술협력 협정체결
- 호치민 교육훈련센터 역량강화 ODA 사업 추진 협의 등

○ 캄보디아·베트남 현지 소규모 사업장 방문 및 안전보건 증진방안 공유

순 서

I. 목 적	1
II. 개 요	1
III. 주요일정	2
IV. 세부 수행사항	3
V. 선물수령 및 신고여부	20

【덧붙임】

1. 캄보디아 노동직업훈련부(MoLVT) 현황	21
2. 공단-MoLVT 기술협정서	23
3. 호치민 산업안전보건원(SOSHI) 현황	26
4. 호치민 SOSHI 교육훈련센터 사업 협의자료	27
5. 공단-SOSHI 기술협정서	30

캄보디아베트남 공적개발원조사업 강화 및 기술협력 협정체결 국외출장 결과

I

목적

- 캄보디아 노동직업훈련부(MoLVT)와 협정 연장체결을 통한 장기적 협력 추진
 - 산업안전보건법 제정 및 재해예방 체계구축 정책자문사업 협의
- 베트남 호치민 산업안전보건원(SOSHI)과 신규 협정체결을 통한 협력관계 구축
 - SOSHI 교육훈련 역량 강화 공적개발원조(ODA) 사업추진 세부 논의

II

개요

- 출 장 자
 - 경영이사 이철우
 - 산업안전보건교육원 배영복 교수실장
 - 국제협력센터 이재왕 팀장
 - 국제협력센터 심경진 과장
- 기 간 : 2019. 12. 8.(일) ~ 12. 14.(토) 【6박 7일】
- 출 장 지 : 캄보디아 및 베트남
- 주요 수행사항
 - 캄보디아 노동직업훈련부 기술협력 협정 연장체결 및 실무회의
 - 베트남 호치민 산업안전보건원 기술협력 협정 신규체결 및 업무협의
 - 캄보디아-베트남 현지 소규모 사업장 방문 및 안전보건 증진방안 공유

Ⅲ

주요 일정

일 자	수행내용	비 고
2019. 12. 8.(일)	○ 출 국 (인천 → 하노이 → 캄보디아 시엠립)	
12. 9.(월)	○ 시엠립 현지 사업장 방문 및 안전보건 증진방안 공유	
12. 10.(화)	○ 캄보디아 노동직업훈련부(MoLVT) 기술협력 협정 연장 체결 등 ○ 산업안전보건법 제정 정책 자문사업 협의 등	
12. 11.(수)	○ 이 동 (시엠립 → 호치민) ○ 호치민 교육안전센터 역량강화 공적개발원조사업 추진 협의	
12. 12.(목)	○ 호치민 산업안전보건원(SOSHI) 기술협력 협정 신규 체결	
12. 13.(금)	○ 호치민 현지 사업장 방문 및 안전보건 증진방안 공유	
12. 14.(토)	○ 귀 국 (베트남 호치민 → 인천)	

1. 캄보디아 노동직업훈련부 기술협력 협정 연장체결 및 실무회의

가. 캄보디아 노동직업훈련부(MoLVT) 기술협력 협정 연장체결

○ 일시 : 2019. 12. 10.(화) 09:00~11:00

○ 장소 : 캄보디아 씨엠립 지방정부청사 노동청 회의실

○ 참석자

- 공 단 : 이철우 경영이사 등 공단 관계자 4명

- MoLVT : Dr. Huy Han Song (후한송) 차관,
Dr. Leng Tong (렝통) 산업안전보건 국장,
Mr. Chan Sokhumcheta (찬 소쿰치타) 지방노동청장
등 주요 간부 40여명

○ 축사 주요내용

- 공단 이철우 이사

- 방문단을 대표하여 환대에 진심으로 감사드리며 작일 현지 사업장 방문에 따른 캄보디아 노동직업훈련부의 섭외 및 적극적인 지원에도 감사를 드림
- 공단과 캄보디아는 2010년 이후로 활발한 교류협력을 통하여 상호교류를 실시하였고 그간 노동직업훈련부 공무원 78명이 내한연수를 다녀갔으며 공단 전문가 16명이 기술자문을 위해 현지 파견됨
- 또한 이동안전교육버스 공여, 안전보건 수준향상을 위한 제도집 제공 등을 통해 캄보디아 노동자의 안전보건 수준 향상을 도모해 옴
- 지난주에 한국 고용노동부와 저희 공단 관계자가 캄보디아

산업안전보건법 제정 정책 자문사업 사전타당성 조사차 방문한 것으로 알고 있음. 방문단에 대한 환대에 깊은 감사드리며, 동 사업의 승인 및 원활한 진행을 기대함

- 오늘 협정 연장체결을 계기로 전문가 교류, 교육, 자료제공 등의 협력 사업이 보다 더 체계적으로 추진되어 양국 근로자의 안전과 건강보호라는 큰 성과로 열매 맺기를 바람
- 오늘 방문을 통해서 캄보디아 노동직업훈련부 대해 평소 궁금한 부분을 알아가는 기회를 가질 수 있어서 매우 기쁘며 향후 공단 사업 등 필요한 정보가 있으시면 알려주시기 바람
- 다시 한 번 공단 대표단을 환대해 주신 점 감사드리며, 오늘 이 행사 준비를 위해 노력해주신 모든 분들께도 감사함

- 캄보디아 **Dr. Huy Han Song** (후한송) 차관

- 캄보디아 노동직업훈련부를 대표하여 한국산업안전보건공단 여러분의 방문을 환영하며 금일 불가피한 사정으로 장관님이 불참한 부분에 대하여 따듯한 이해를 부탁드립니다
- 캄보디아와 한국은 오랫동안 다양한 협력 관계를 구축해왔음. 10년 전에는 한국의 법 제도를 반영하여 캄보디아 노동법을 제정하였으며, 2012년에는 노민기 이사장(당시)을 만난 적 있음
- 최근 캄보디아에서는 노동자가 증가하는 추세며 약 1,600만 명이 노동환경에 노출되어 있기에 이들 모두를 보호하기 위한 시스템의 부재에 대한 걱정이 늘어나고 있음
- 즉 국가차원에서 산업안전보건 시스템을 갖추고 노동자들에게까지 닿을 수 있는 국가 산업안전보건 관련 정책과 관리 체계의 개선, 그리고 노동 감독 프로그램 등이 필요하다고 생각함
- 이를 위해 캄보디아는 산업안전보건 종합발전계획을 수립하고 여러 목표를 달성하기 위해 애쓰고 있으며 특히 산업안전보건국이

정책 개선을 위해 노력중임. 이러한 맥락에서 지난 주 한국의 캄보디아 산업안전보건법 제정 타당성조사*를 위한 방문은 아주 시의적절 함. 다시 한 번 감사드립니다

※ 2019. 11. 27.(수)~12. 1.(일) 국제개발협력팀 이재왕팀장, 정원영 대리 등 총 4명이 방문하여 캄보디아 산업안전보건법 제정 정책자문사업 사전 타당성조사 진행 (국제개발협력팀-10(2020.01.03.))

- 산업안전보건 법체계가 뚜렷하게 잡히면 그 다음은 인적자원의 역량강화 등이 필요하며 이는 캄보디아 뿐 아니라 아시아 지역의 여러 국가가 도움이 필요하기에 공단과의 협력을 통해 앞으로 더 돈독한 관계를 구축하기 바랍
- 공단에서 그간 버스공여, 전문가 파견 등 많은 도움을 주신 것을 잘 알고 있음. 오늘 연장하는 기술협력협정을 바탕으로 향후 더 긴밀한 협력을 기대함. 계시는 동안 불편함이 없으시길 바라며 다시 한 번 방문에 감사드립니다

○ 주요사진



공단-캄보디아 MoLVT 업무협력 협정 연장체결 1



공단-캄보디아 MoLVT 업무협력 협정 연장체결 2

※ 공단-캄보디아 주요 협력 현황

협정체결 현황		
체결일	체결조건	공단대표
2010. 3. 17.	최초	최대열 이사
2013. 6. 11.	연장	배계완 실장
2016. 12. 22.	연장	이호성 이사
협력지원 현황		
2015. 11. 16.	이동안전교육버스	
2012. 11. 16.	캄보디아 진출 기업을 위한 제도집	

○ 현지 언론 보도자료

- 캄보디아 Freshnewsasia [2019년 12월 10일 보도1])

កូរ៉េបន្តជួយកម្ពុជាលើការពង្រឹងសុវត្ថិភាព និងសុខភាពការងាររយៈពេល ៣ឆ្នាំទៀត

(ភ្នំពេញ) ទីភ្នាក់ងារសុខភាព និងសុវត្ថិភាពការងារកូរ៉េ (KOSHA) បានសម្រេចបន្តកិច្ចសហប្រតិបត្តិការជួយពង្រឹងសុវត្ថិភាព និងសុខភាពការងារជាមួយកម្ពុជាជាលើកទី៤ រយៈពេល ៣ឆ្នាំទៀត (២០១៩-២០២២) ក្រោយអនុវត្តចំនួន៣លើកមកហើយ តាំងពីឆ្នាំ២០១០មក។

ការចុះហត្ថលេខាលើកិច្ចព្រមព្រៀងខាងលើនេះ ត្រូវបានធ្វើឡើងរវាងលោក ហ៊ុយ ហានសុង រដ្ឋលេខាធិការក្រសួងការងារ ជាមួយ លោក Chul-woo LEE អគ្គប្រធានទីភ្នាក់ងារ KOSHA របស់សភាពារណេរដ្ឋកូរ៉េ នាថ្ងៃទី១០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៩ នៅភ្នំពេញ។

ក្រោយបញ្ចប់កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ លោក ឡេង គង់ ប្រធាននាយកដ្ឋានពេទ្យការងារនៃក្រសួងការងារ បានថ្លែងថា គោលបំណង នៃការអនុវត្តកិច្ចសហប្រតិបត្តិការស្តីពីសុវត្ថិភាព និងសុខភាពការងារនេះ គឺដើម្បីគាំទ្រ និងកសាងសមត្ថភាពដល់ប្រទេសកម្ពុជា ក្នុងវិស័យសុវត្ថិភាព និងសុខភាពការងារ ព្រមទាំងរួមចំណែកក្នុងការលើកកម្ពស់សុវត្ថិភាព និងសុខភាពការងាររបស់កម្មករ និយោជិតនៃប្រទេសទាំងពីរផងដែរ។

លើកលែងលោក ឡេង គង់ ក្នុងការអនុវត្តគម្រោង៣លើកកន្លងមក គាត់ទាំងពីរក៏បានបញ្ជូនអ្នកជំនាញ និងបណ្តុះ បណ្តាលជនបង្គោលទៅប្រើប្រាស់ក្នុងផងដែរ។

លោក ឡេង គង់ បានបញ្ជាក់ថា កិច្ចសហប្រតិបត្តិការស្តីពីសុវត្ថិភាព និងសុខភាពការងារនេះ ពិតជាបានរួមចំណែកយ៉ាងខ្លាំងក្នុង អនុវត្តគោលនយោបាយរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ក៏ដូចជាក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ ដើម្បីលើកកម្ពស់សុវត្ថិភាព ការងារ និងសុខភាពរបស់កម្មករនិយោជិតនៅកម្ពុជា និងពង្រឹងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការរវាងប្រទេសទាំងពីរ។

ដើម្បីឱ្យកិច្ចព្រមព្រៀងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការបច្ចេកទេសអនុវត្តឱ្យបានទទួលជោគជ័យបន្ថែមទៀត ក្រសួងការងារបានស្នើសុំដល់ទី ភ្នាក់ងារ KOSHA និងរដ្ឋាភិបាលសភាពារណេរដ្ឋកូរ៉េឱ្យផ្តល់ការគាំទ្របច្ចេកទេស ក្នុងការបណ្តុះបណ្តាលបន្ថែមដល់មន្ត្រីអធិការកិច្ចការងារ លើការចុះអធិការកិច្ចការងារក្នុងវិស័យសំណង់ ការជួយក្នុងរៀបចំប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងទិន្នន័យគ្រោះថ្នាក់ការងារ និងជំងឺផ្សេងៗ ផ្តល់ វគ្គបណ្តុះបណ្តាលរយៈពេលវែងដល់មន្ត្រីនាយកដ្ឋានពេទ្យការងារ និងមន្ត្រីពាក់ព័ន្ធនៃក្រសួងការងារ និងសុខភាពការងារ ព្រមទាំងផ្តល់ការ ឧបត្ថម្ភនូវឧបករណ៍ និងឯកសារនិងសៀវភៅប្រើប្រាស់ដល់ក្រសួងការងារ សម្រាប់បម្រើការងារសុវត្ថិភាព និងសុខភាព ការងារ។

លោក ឡេង គង់ បានបញ្ជាក់ទៀតថា កិច្ចសហប្រតិបត្តិការនេះក៏ស្របនឹងការអនុវត្តផែនការយុទ្ធសាស្ត្រអភិវឌ្ឍន៍វិស័យការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ ឆ្នាំ២០១៩-២០២៣ របស់ក្រសួងការងារកម្ពុជាផងដែរ ដែលចង់រៀបចំប្រព័ន្ធសុវត្ថិភាព និងសុខភាព ការងារនេះឱ្យបានល្អប្រសើរជាងគេជាតំបន់ដល់សហគ្រាស។



※ 기사 주요내용

- 한국 산업안전보건공단은 캄보디아 노동직업훈련부와 향후 3년(2019-2022)간 산업 안전보건 증진을 위한 업무협력협정 연장 체결
- 본 업무협력협정을 바탕으로 양국은
 - 대한민국 산업안전보건 인력을 통한 캄보디아의 산업안전보건 공무원 역량강화
 - 캄보디아 산업안전보건 관련 공무원 역량 강화를 위한 전문가 파견
 - 직장 내 노동자의 산업안전보건 인식 제고를 위한 산업안전보건 교육 자료 제작 및 제공
 - 산업안전보건 관련 정보, 기술 및 인적 자원 교류 등을 기대
- 캄보디아 노동자의 안전보건 및 복지 증진을 위한 교두보가 되길 기대하며 캄보디아 안전보건 시스템 개선을 위한 노동직업훈련부의 국가산업안전보건 종합발전계획 (2018-2022) 이행에 박차를 가해 줄 것으로 기대

1) <http://m.freshnewsasia.com/index.php/en/localnews/142122-2019-12-10-09-05-11.html>

나. 공단-MoLVT 안전보건 수준 향상을 위한 업무협의

○ 일시 : 2019. 12. 10.(화) 11:30~13:00

○ 장소 : 캄보디아 씨엠립 지방정부청사 노동청 회의실

○ 참석자

- 공 단 : 이철우 경영이사,

배영복 산업안전보건교육원 교수실장 등 공단 관계자 4명

- MoLVT : Dr. Huy Han Song (후한송) 차관,

Dr. Pheng Sokham (퐁 소캄) 차관보,

Dr. Chap Rithy (챵 리티) 차관보,

Dr. Leng Tong (렝통) 산업안전보건국장

Dr. Yi Kanitha (이 케니타) 산업안전보건 부국장

Mr. Chan Sokhumcheta (찬 소쿰치타) 지방노동청장

등 관계자 10여명

○ 협의 주요내용

- 캄보디아 산업안전보건법 제정* 정책자문사업 지원 요청

· 사업기간/규모 : 2021. 1월 ~ 2023. 12월(한국 3억원)

· 진행상황

» 공단·고용노동부 합동 사업 타당성조사 실시('19. 11월)

» 2021년도 ODA 사업으로 반영토록 고용노동부와 협업 추진 중

- 안전보건 법 제정 이후 효과적인 법 시행을 위한 역량강화와
인프라 구축 방안 협의

※ 캄보디아 노동직업훈련부(MoLVT)는 제2차 산업안전보건 종합발전
계획(2018~2022)을 수립하여 시행중이며

- 동 계획의 첫 번째 목표가 캄보디아 산업안전보건 시스템 구축과
감독강화로

- 동 계획에 따라 산업안전보건법 제정을 위해 한국정부에 요청함
- 캄보디아 노동직업훈련부 장관은 2023년까지 법의 제정 및 시행을 목표로 공단의 지원을 희망

▶ 캄보디아 정부 세부 계획(안)

- (1차 년도) 한국을 포함하여 산업안전보건법이 기 제정되어 있는 국가 사례 수집, 한국의 정책자문을 통한 법 초안 작성, 국제노동기구(ILO) 자문, 관련단체 공청회 등을 통한 의견 수렴
- (2차 년도) 산업안전보건법 법안의 국회상정 및 승인준비, 산업안전보건법의 하위 세부규정 작성
- (3차 년도) 법안 통과 및 공표, 홍보를 통한 전파, 감독관, 전문가 및 사업장 등 산업안전보건 이해당사자의 역량 및 인식강화를 위한 교육 훈련 전개 등
- (캄보디아 측 기대효과)
 - 부처별로 분산되어 있는 산업안전보건 관련 장관령을 통합하여 산업안전보건법의 효율적인 관리를 도모
 - 급격하게 성장하고 있는 캄보디아의 사회·경제적 발전에 발 맞춰 일터에 종사하는 모든 노동자를 보호하기 위한 제도적 장치를 마련하여 경제성장과 더불어 노동자가 안전하게 일할 수 있는 업무환경을 조성

※ MOLVT 2차 산업안전보건 종합발전계획('18년 ~ '22년) 최우선과제임

○ 캄보디아 정책자문 사업개요

구 분		내 용
사 업 명		캄보디아 법령제정산업안전보건법 제정 협력사업
사업목적		캄보디아 산업안전보건법령 제정을 통해 산업안전보건 논리적 체제 확립
협력대상국명		캄보디아
한국	전문가 파견	○ 산업안전보건법 전반계획 기술자문

	초청연수	○ 관련 공무원 역량강화 ○ 노·사·정 등 이해관계자 워크숍 개최
	기타	○ 사전조사, 실시협의, 평가 등
사업규모/기간		○ 3억 원(\$ 277,000) ○ 2021-2023년(3년)
기대 효과	한국	○ 한국의 산업안전보건체계 모델 전수 및 우호협력 관계 증진
	대상국	○ 산업안전보건 체제 구축을 통한 효과적인 산재예방사업 추진 기반마련
시행 기관	한국	○ 한국산업안전보건공단
	대상국	○ 캄보디아 노동직업훈련부(MoLVT)
협력대상국 개발전략과의 연계성		캄보디아 정부의 제2차 산업안전보건 종합계획(2018-2022)에 따라 첫 번째 목표인 ‘국가산업안전보건 시스템 강화(산업안전보건법 및 하위규정 제정)’를 비롯하여 캄보디아 산업안전보건 기준 및 활동과 연계
구속성/비구속성 여부		○ 비구속
담당자		○ 안전보건공단 국제협력센터

○ 주요사진



안전보건 수준 향상을 위한 업무협의 1



안전보건 수준 향상을 위한 업무협의 2



캄보디아 MoLVT 후한송 차관



단체사진

2. 캄보디아 시엠립 현지사업장 방문 및 안전보건증진방안 공유

- 일시 : 2019. 12. 9.(월) 14:00~17:00
- 참석자 : 이철우 경영이사 등 공단 관계자 4명, MoLVT, 시엠립지방 노동청 관계자 등 10여명, 사업장 대표, 이사 등 10여명
- 사업장 개요

-
- 사업장명 : Vision 26 Optical Manufacturing Cambodia Ltd.
 - 대표자명 : Douglas Kam Fai CHEUNG
 - 설 립 일 : 2015년 4월 28일
 - 노동자수 : 84명
 - 근무시간 : 오전 8시 ~ 오후 5시 (점심시간 1시간)
 - 위 치
 - 시엠립 공장 : National Road 6, Roka Kambot Village, Tropeang Thom Commune, Prasat Bakong District, Siem Reap Province, Cambodia
 - 연락처 : 전화(+855-15-51-13-78)
-

○ 사업장 설명 및 주요 애로사항

- 일반 안경테, 선글라스 등 안경 관련 제품을 조립 및 생산하는 제조업체로 홍콩에 본사를 두고 있으며 시엠립에 진출한 최초의 안경 제조 공장
- 현장 라인별 제품검사를 전담하는 직원이 순회하며 품질검사 진행 및 기술을 전수함. 노동자의 월 급여는 현지 주 경제활동(농업) 대비 2~3배가량 높음(약 80~200\$로 경력 별 상이)
- 다양한 공정이 분리되지 않은 한 공간에 있어 공정별 위험요소가 다른 공정 노동자에게 영향을 미칠 가능성이 있으며, 유해 화학물

질을 다루는 노동자들의 개인보호구가 미흡함

- 또한 공장 내 환기 및 공조시설(냉방, 온열)의 부재로 인하여 더운 날씨에 노동자의 온열질환 발생의 위험이 높음

* 시엠립 월별 최고기온

1월	2월	3월	4월	5월	6월	7월	8월	9월	10월	11월	12월
32°C	33°C	34°C	36°C	34°C	33°C	33°C	32°C	32°C	31°C	32°C	31°C

- 안전보건에 대한 노동자의 의식이 부족하여 보호구 착용 및 안전 보건교육 참여가 저조하고 관련기관의 지도·감독 부족으로 사업주의 안전보건 의식이 아직 낮음
- 노동자들의 낮은 교육수준과 이에 따른 높은 문맹률로 인하여 안전 교육 및 인식고양 활동에 어려움을 겪음(예: 올바른 자세나 위험물질 취급방법이 적힌 자료가 비치되어 있어도 글을 읽을 수 없어서 효과가 미미) 즉 글로 된 자료를 그림으로 전환할 필요 발생
- 직원들의 경우 업무에서 오는 스트레스(압박) 제어방법을 배우는데 많은 시간을 필요로 함

○ 주요 사진



분리되지 않은 장소 내 여러 가지 작업공정



품질 검사를 위한 제품검사원



공장내 생산라인 점검



유해화학물질(페인트 등) 공정 내 노동자

3. 베트남 호치민 산업안전보건원 기술협력 협정 신규체결 및 실무회의

가. 베트남 호치민 산업안전보건원(SOSHI) 훈련센터 역량강화 실무회의

○ 일시 : 2019. 12. 11.(수) 15:30~18:00

○ 장소 : 베트남 호치민 산업안전보건원 3층 회의실

○ 참석자

- 공 단 : 이철우 경영이사 등 공단 관계자 4명

- 베트남 : PhD. Nguyen Ngoc Hai(응웬 옥 하이) SOSHI 원장, 부원장,
베트남 노동보훈사회부 차관, 국제협력 담당 관계자 등 6명

○ 회의 주요내용

- 호치민 교육훈련센터 역량강화 ODA 사업 추진 협의

· 사업기간/규모 : 2020. 1월 ~ 2022. 12월(한국 30억, 베트남 33억)

· 진행상황 : 국무조정실 국제개발협력위원회 최종의결 후 고용
노동부의 사업위탁 공문 2019년 12월 31일자 시행

※ 고용노동부 개발협력지원팀-3032(2019.12.31.)

· 준비절차

» (고용노동부) ODA 사업/예산 공단 위탁(2019. 12월 ~ 2020. 1월)

» (공 단) 사업추진 TF팀 구성 및 인력 배치(2019. 12월 ~ 2020. 1월)

» (베 트 남) 교육훈련센터 부지/예산 확보, 건축 설계·시공,

세부 지원요청 내용 제출(2020. 1월 중)

- SOSHI는 센터 부지를 호치민시와 협의 중이며, 공사예산은 확보
했음을 확인하고 동 사업에 기대가 아주 크며, 성공적인 시행을
위한 충실한 준비 의지 표명

- 2020년 1차 년도 사업 수행을 위한 구체적인 사업계획 및 제안서
작성 요구

- 사업관련 지원(예정)장비 목록 제공요청
- 베트남 MOLISA 차관 한국방문협조 요청(2020. 3월)
 - 목 적 : 한국의 재해예방기금 조성 및 이를 활용한 재해예방 활동 등 벤치마킹
 - 방 문 자 : MOLISA 차관, 산업안전보건 국장 등
 - 방문기관 : 고용노동부, 안전보건공단, 근로복지공단 등
- SOSHI 국제 안전보건포럼 개최(2020. 3월) 지원요청
 - 요청사항 : 공단 참여와 발표지원

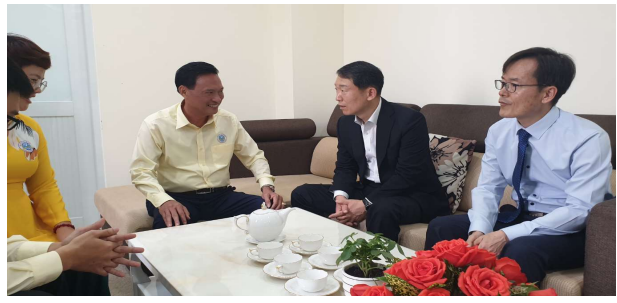
○ 향후 베트남 SOSHI 주요 협조 사항

- 사업 공동 추진을 위해 SOSHI내 전담팀 구성
 - ☞ 구체적인 사업제안서 작성하여 송부(세부 사항 포함)
- 센터 설립 부지 확보 및 건축물 공사 추진(건축물은 실습장치 설치와 관련이 있으므로 공사시 반드시 공단과 협의 필요), 종합지원계획 및 체험교육시설 설치 계획 수립시 의견 제시
- 석사과정 참여 대상자 선정 및 한국어 교육(일정 수준의 한국어 능력 요구)
- 개발할 교육과정.교재.교안과 관련된 의견 제시
- 공단 사업관리자(PM) 파견 관련 지원(사무실, 사무용품, 통역)
- 체험교육시설, 실습장비, 시설 및 기자재(강의실) 설치 의견 제시, 설치지원
- 강사요원 역량강화 초청연수 및 기술자문 참가, 개선의견 제시
- 개발된 교육과정.교재.교안과 관련 의견 제시
- 체험교육시설, 실습장비, 시설 및 기자재(강의실) 설치 검수 지원
- 실습장비 및 설비 등 시범운영, 사용방법 습득

○ 주요사진



베트남 호치민 산업안전보건원(SOSHI) 실무회의 1



베트남 호치민 산업안전보건원(SOSHI) 실무회의 2

나. 베트남 호치민 산업안전교육원(SOSHI) 기술협력 협정 신규체결 및 시설 견학

□ 공단-호치민 산업안전교육원 기술협력 협정 신규체결

○ 일시 : 2019. 12. 12.(목) 10:00~11:20

○ 장소 : 베트남 호치민 산업안전보건원 9층 대강당

○ 참석자

- 공 단 : 이철우 경영이사 등 공단 관계자 4명
- 베트남 : PhD. Nguyen Ngoc Hai (응웬 옥 하이) SOSHI 원장, 부원장,
베트남 노동보훈사회부 차관, SOSHI 직원 등 60여명

○ 축사 주요내용

- 공단 이철우 이사
 - 방문단을 대표하여 환대에 진심으로 감사드리며 협력협정체결을 하게 되어 영광스럽게 생각함
 - 공단과 호치민 산업안전보건원은 2018년부터 산업안전보건 교육훈련센터 설립을 위한 사업추진을 위해 긴밀히 협력해 왔으며, 현재 호치민 산업안전보건교육훈련센터 역량 강화사업 실행을 위한 준비가 활발히 진행 중

- 뿐만 아니라 양 국가의 축적된 경험과 지식을 다양한 교류활동을 바탕으로 공유하며 이번주에도 공단의 초청연수에 호치민 산업안전보건원 교수 5명이 참석하여 적극적인 참여 중
 - 오늘 협력협정이 호치민 산업안전보건 교육훈련센터 설립사업 추진에 밑거름이 되고, 향후 전문가 교류, 교육, 자료제공 등 협력사업이 보다 더 체계적으로 추진되어 양국 근로자의 안전과 건강보호라는 큰 성과로 열매 맺기 바람
 - 향후 공단 사업 등 필요한 정보 발생 시 적극적으로 지원해드리며 행사 준비를 위해 노력해주신 모든 분들께도 감사함
- 베트남 PhD. Nguyen Ngoc Hai (응웬 옥 하이) 원장
- 호치민 산업안전보건원 임직원을 대표하여 행사에 참석해주신 귀빈여러분을 환영하며 건강과 행복을 기원함
 - 산업안전, 보건 및 위생은 생산 공정에 존재하는 위험을 통제하고 산재사고 및 직업병 예방에 아주 중요한 역할을 함
 - 사업주가 산업안전, 보건 및 위생에 책임을 가지고 예방활동을 성실히 수행할 경우 산재감소, 직업병 예방, 노동자 건강보호와 더불어 노동생산성 및 기업의 경쟁력 향상에 기여함
 - 산업안전보건 서비스 품질 향상을 위해서는 특히 4차 산업혁명 시대의 산업화, 현대화 및 국제화에 발맞춰 안전보건분야 내 과학기술 개발 및 국제교류협력을 강화해야 함
 - 산업안전보건에 대한 풍부한 경험을 보유한 한국산업안전보건공단과의 기술협력협정을 바탕으로 양국 산업안전보건분야 발전을 위해 긴밀한 협력을 기대함

- 이번 기술협력협정으로 호치민 산업안전보건원은 운영역량을 강화하여 베트남 내 한국기업을 포함한 모든 기업에게 수준 높은 안전보건 서비스를 제공하도록 노력을 경주할 것을 다짐
- 다시 한 번 참석에 감사드리며 호치민 산업안전보건원과 한국산업안전보건공단의 지속적인 협력을 기대함

○ 주요사진



공단-베트남 SOSHI 업무협력 협정 신규체결 1



공단-베트남 SOSHI 업무협력 협정 신규체결 2



공단 이철우 경영이사 축사



KOSHA 소개 영상

□ 호치민 산업안전교육원 시설견학

- 일시 : 2019. 12. 12.(목) 11:30~12:00
- 장소 : 베트남 호치민 산업안전보건원 8층, 야외 등
- 참석자
 - 공 단 : 이철우 경영이사 등 공단 관계자 4명

- 베트남 : PhD. Nguyen Ngoc Hai (응웬 옥 하이) SOSHI 원장, 부원장,
베트남 노동보훈사회부 차관, SOSHI 관계 직원 등 20여명

○ SOSHI 주요시설

- CPR 실습교육
 - 큰 화면과 연결된 CPR용 실험 더미(6개)에 교육생이 직접 CPR 실습을 해 볼 수 있으며 올바른 CPR자세를 배운 뒤 실습 진행
 - 흉부압박 세기, 속도, 압박 부위 등을 종합하여 실시간으로 전면에 마련된 화면에 점수를 보여줌
- 소화기 사용법 교육
 - 교육용으로 비치되어 있는 소화기를 사용하여 화면을 향하여 소방 실시. 전면에 마련된 화면에서 교육용 소화기를 인식하여 교육생의 올바른 소화기 사용여부를 알려줌
- VR을 활용한 안전교육
 - 가상현실(Virture Reality, VR) 기술을 접목하여 건설업 분야 노동자들이 올바른 개인보호구 착용에서부터 안전한 고소작업을 위한 실습까지 할 수 있도록 함
- 비상 탈출 계단 시스템
 - 호치민 산업안전교육원에서 개발 중인 시스템으로 화재 등 비상시 근로자가 신속하게 대피할 수 있도록 하는 비상탈출 시스템으로, 약 4층 높이에서 사다리가 연결되어 내려오면서 7초 만에 비상탈출로를 마련

○ 주요사진



SOSHI 시설견학 - CPR 교육 1



SOSHI 시설견학 - CPR 교육 2



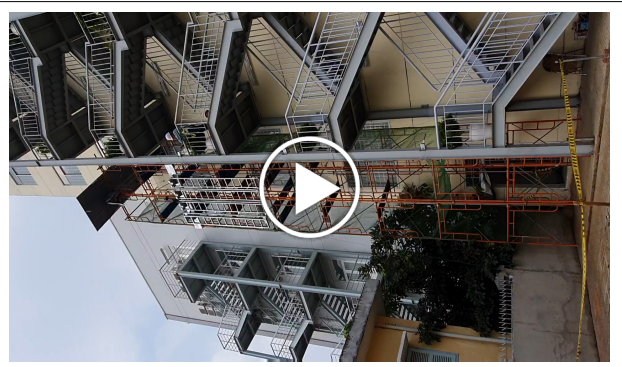
SOSHI 시설견학 - 소화기 사용법 교육



SOSHI 시설견학 - VR 활용 안전교육



비상탈출 계단 시연



비상탈출계단시스템(동영상)

4. 베트남 호치민 현지사업장 방문 및 안전보건증진방안 공유

○ 일 시 : 2019. 12. 13.(금) 09:00~12:00

○ 참석자 : 이철우 경영이사 등 공단 관계자 4명 및 SOSHI 관계자, 사업장 대표 등 6명

○ 사업장 개요

- 사업장명 : Duy Viet Precision Co., Ltd

-
- 대표자명 : Nguyen Trong Dang (Director)
 - 설 립 년 : 2012년
 - 노동자수 : 70여명
 - 근무시간 : 오전 8시 ~ 오후 5시 (점심시간 1시간)
 - 위 치
 - 사무실 : 161/4 Phu Chau, quarter 2. Tam Binh ward, Thu Duc district, Ho Chi Minh City
 - 공 장 : 260 To Ngoc Van St, Linh Dong ward, Thu Duc district, Ho Chi Minh City
 - 주요 수출국 : 미국, 네덜란드, 싱가포르 등
 - 연 락 처 : 전화(+84-37206386)
 - 웹사이트 : www.duyvietprecision.com
-

○ 사업장 설명 및 주요 애로사항

- 미국의 기술경험을 바탕으로 베트남 폴리텍 대학교의 기술자들이 2012년 설립한 회사로 반도체, 우주선, 전자제품 및 의료산업에 활용되는 정밀 부품을 부지 내 4개의 공장에서 제작 생산
- 노동자들의 업무복장은 주로 유니폼(티셔츠)에 청바지로 팔 보호구, 안전화, 안전 고글 등의 착용이 전혀 이루어지지 않아 다양한 위험 요소에 노출되어 있음
- 공정 별 개인보호구(일반 마스크)는 일부 노동자만 착용하고 있었으며 금속성 분진이 발생하는 공정의 경우 마스크를 착용하지 않은 노동자도 있었음
- 특히 금속의 불순물을 제거하는 약품처리 공정의 노동자들은 개인 보호구를 착용하고 있지 않았으며 공정 시설이 외부와 분리되어 있지 않아 공정 노동자뿐 아니라 그 주변 노동자에게도 위험요소로 작용

- 노동자에 대한 안전보건 교육·훈련 및 유해위험 관련 정보제공, 관련 기관의 체계적인 지도·감독 미흡

○ 사업장 설명 및 주요 사진



금속 부품 제작(깎기) 공정



금속 부품 제작(다듬기) 공정



제1공장



금속 불순물 제거 약품 처리 공정



제2공장



사업장 대표

V. 선물수령 및 신고여부

수령 여부	신고 여부	비고
해당사항 없음	해당사항 없음	-

캄보디아 노동직업훈련부 현황

(Ministry of Labour and Vocational Training, MoLVT)

○ 주요기능

- 산업안전보건관련 정책 수립 및 산업안전보건 활동, 예방활동, 직업훈련 등

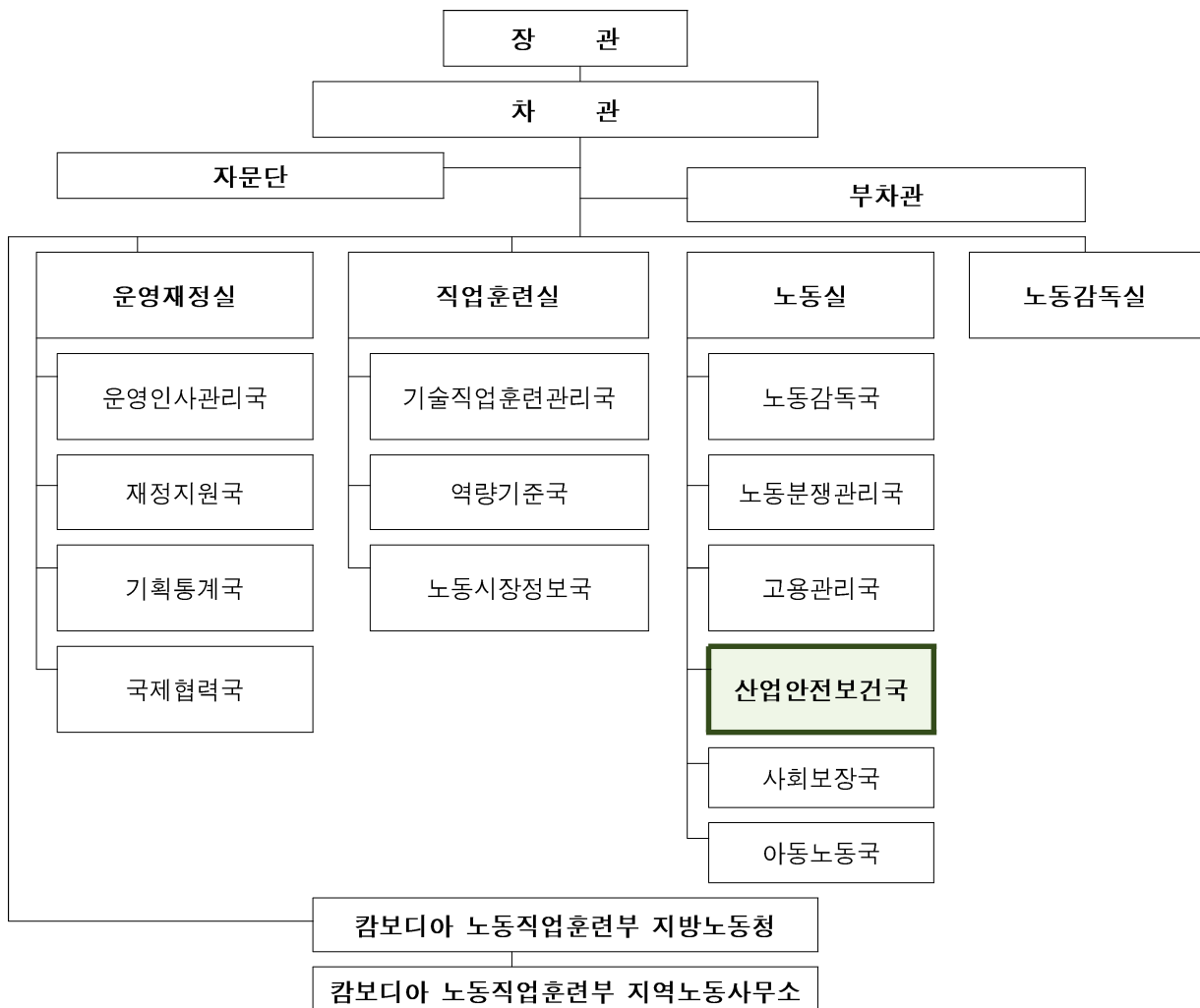
○ 조직 및 인원 : 4개 본부(실), 13국

- 구 성 : 운영재정실, 직업훈련실, 노동실, 노동 감독실 등 4개실로 구성
- 산업안전보건은 노동실의 산업안전보건국에서 담당 ※하단 조직도 참조



캄보디아 노동직업훈련부 로고

○ 캄보디아 노동직업훈련부 조직도



○ 산업안전보건국

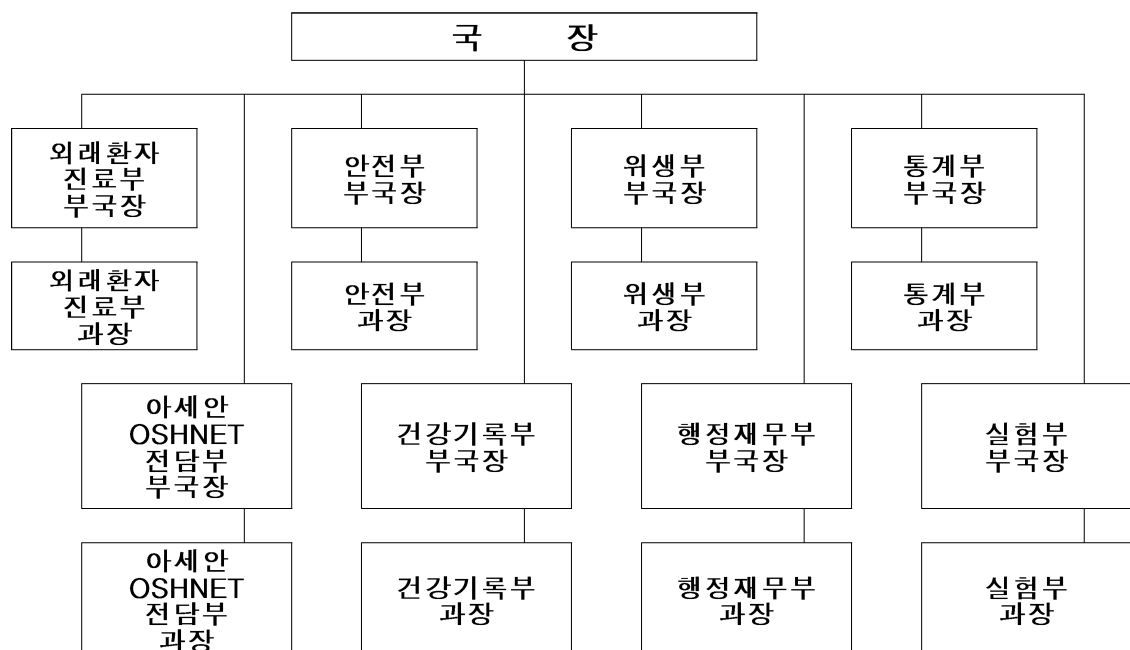
- 노동법 제8장 제2절 제233조부터 제237조까지 산업안전보건과 관련한 근로감독관의 임무 명시
- 산업안전보건 감독관은 모든 사업장을 감독하며, 노동법 제1장 제1조*에 감독범위 명시

※ 캄보디아 노동법 제 1장 제 1조

- 이 법은 …(중략)… 산업, 광업, 상업, 수공업, 농업, 용역, 육상 또는 수상운송 기업 또는 시설에 적용한다. 이 법의 적용에 있어서 공공, 준공공 또는 사적인 것인지의 여부, 종교적 또는 비종교적인지 여부, 전문교육 또는 자선성적인지 여부, 및 그 성격이 자유직연합 또는 기타 단체인지 여부는 묻지 않는다. 이 법은 공무원기본법 또는 외교법에 의하여 규율되지 않는 모든 인력 및 임시직 공공서비스 종사자에게 적용한다.

- 정부 부처에 등록되지 않은 비정형 경제활동에 대해서는 감독을 실시하지 않으나, 산업재해 예방, 산업재해 보험 등의 보호를 받음
- 과거에는 주로 수도인 프놈펜시(市)에서 규칙적인 감독활동을 하였으나 2010년 이후 전국적인 감독활동을 수행 중임

[산업안전보건국 조직도]



공단-캄보디아 노동직업훈련부 기술협정서



ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
Ministry of Labour and Vocational Training

Arrangement on Technical Cooperation on Occupational Safety and Health between Korea Occupational Safety and Health Agency and Ministry of Labour and Vocational Training

Korea Occupational Safety and Health Agency (hereinafter referred to as “KOSHA”) with a principal place at 400 Jongga-ro, Jung-gu, Ulsan, 44429, Republic of Korea, and **Ministry of Labour and Vocational Training**, (hereinafter referred to as “MoLVT”) with a principal place at No.3, Russian Federation Blvd, Sangkat Tek Laak I, Khan Toul Kok, Phnom Penh, Kingdom of Cambodia, decide to extend an arrangement on technical cooperation in the field of occupational safety and health as follows.

1. Purpose

The main purpose of this arrangement is to support and enhance the capability of the occupational safety and health in Cambodia and contribute to promoting safety and health of workers at the workplaces in both countries by establishing a cooperative relationship between KOSHA and MoLVT in the field of occupational safety and health.

2. Scope

- 2.1 The scope of this arrangement includes the exchange of experts for training and education, consultancy, seminar/ workshop or for research program on the topics of mutual interest, and the exchange of technical information/ materials and etc. on occupational safety and health.
- 2.2 KOSHA and MoLVT, upon mutual consent, may change the scope of the cooperation.

3. Implementation

- 3.1 KOSHA and MoLVT will actively cooperate within available resources for the successful cooperation.
- 3.2 Any other form of cooperation that is not stipulated in the scope of this arrangement will be implemented by mutual consent.
- 3.3 KOSHA and MoLVT may exchange publications and materials concerning occupational safety and health free of charge or at a reasonable price when such a need arises.
- 3.4 An annual implementation plan will be made through mutual consultation prior to commencement of its implementation.

4. Expenses

- 4.1 The expenses for mutual cooperation under this arrangement will be considered and apportioned on a case-to-case basis. Nevertheless, KOSHA may provide the expenses available within the KOSHA's budget.

5. Liaison

- 5.1 KOSHA and MoLVT will respectively designate a contact point for communication and coordination of the cooperation throughout the implementation of this arrangement.
- 5.2 KOSHA and MoLVT will have annual meetings with each other to monitor and evaluate the progress of this cooperation.



ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
Ministry of Labour and Vocational Training

6. Period

6.1 The arrangement will take effect upon signing hereof and will be valid for three (3) years from 10/12/2019–9/12/2022. The implementation period may be extended by mutual consent.

For KOSHA

For MoLVT

Lee, Chul Woo

Dr. Huy Han Song

Vice President

Korea Occupational Safety &
Health Agency
Republic of Korea

Secretary of State

Ministry of Labour and Vocational
Training
Kingdom of Cambodia

Date 10/12/2019

Date 10/12/2019

호치민 산업안전보건원 현황

(HCMC Science of Occupational Safety and Health Institute, SOSHI)

○ 특징

- 비전 : 지속가능한 성장 추구 및 기업의 가치 향상을 지속하기 위한 최적의 서비스와 해결방안을 제공하는 최고의 기관
- 미션 : 활기찬 사회 형성에 기여하고 노동자를 위해 양질의 안전을 보장하여 특화된 사업을 통한 산업안전보건 구축
- 가치
 - 고객중심 : 고객 만족을 위해 안전서비스 제공
 - 진 실 성 : 모두에게 진실하고 친절하며 공정한 서비스를 제공
 - 팀 위 크 : 상호존중 및 지식 공유를 통한 공동성장 이룩
 - 혁 신 : 이해당사자의 의견을 경청하고 사업 발전을 위한 방안을 끊임없이 마련
 - 전 문 성 : 양질의 서비스 제공을 위해 기술 및 전문성 향상을 위한 지속적인 노력을 경주

○ 조직

- 대 표 : PhD. Nguyen Ngoc Hai (원장)
- 연수익 : 150~200만불(17~23억원 가량) - 교육훈련 사업이 약 40~50%를 차지
- 구 성 : 정원 150명(2019년 4월 기준)
 - * 교수 2명, 박사 5명, 석사 25명, 전문기술 및 자격 보유직원 65명 등 포함
- 기 타
 - 연간 1,500개의 교육과정이 제공되며 교육생은 125,000명 이상임
 - 베트남해양대, 폴리텍대학교 등 다양한 기관과 협업을 통해 활발한 사업 추진

○ 기관 정보 및 연락처

- 소재지 : 베트남 호치민 (348 Nguyen Thai Son Str, Ward 4, Go Vap Dist, Ho Chi Min City)
- 주요 연락처 : (전화)+28 3514 4476, (팩스)+28 3514 7787
- 홈페이지 : <http://www.soshi.vn>

베트남 호치민 산업안전보건교육훈련센터 사업 관련 협의자료

□ 사업개요

- 사 업 명 : 베트남 호치민 산업안전보건교육훈련센터 역량강화
- 사업기간 : 2020년 - 2022년 【3년】
- 사업예산 : 30억원(안전보건공단 부담분)

□ 진행상황

- 고용노동부, 외교부, 국무총리실 심의 통과, 기획재정부 예산심의 통과, 국회 예산 심의 중
 - ※ 2020년 1월 확정예산을 반영한 종합시행계획이 국제개발협력위원회(국무총리 산하)에서 심의·의결되면 사업 확정
- 2020년 2월부터 본격적으로 사업이 추진될 것으로 예상

□ 주요 사업내용

- 건설안전 실습교육을 위한 체험 시설 설치(개구부 추락체험 등 13개 시설)
- 위험기계·기구 실습장비(타워크레인 등 33종) 설치 및 이동안전보건교육버스 공여
- 교육과정(11개), 교재(11종) 및 교안(11종), 기 개발된 자료의 현지화 작업
- 과정별 전문강사 양성(기술자문 및 초청연수) 및 산업안전보건 전문인력 양성 【석사과정(2년과정) 3명】

□ 연차별 주요사업 추진내용

○ 1년차(2020년)

- 정부간(한국 고용노동부-베트남 MOLISA) ODA 사업추진 업무협약(MoU) 체결
- KOSHA-SOSHI간 사업 이행계약 체결
- 종합 지원계획 수립을 위한 워크숍 개최
- 교육훈련센터 설립 종합 지원계획 수립
 - 연차별 사업 추진 계획
 - 세부 사업 내용
 - 사업추진 체계(책임자 지정, 전담팀 구성, 연락 상대역 등)
 - 사업 진행과정 모니터링 및 평가회의
 - 사업 종료 후 관리방안 및 사업성과 모니터링(5년간) 및 결과보고
 - 추가적인 지원 또는 개선 사항 파악 및 대응 조치
- ☞ SOSHI 측에서 세부적인 사업추진 계획(요청서) 작성 송부 필요
- 전담팀 구성 및 사업관리자(PM) 파견
- 세부 추진 사업 내용
 - 건설안전체험교육장 설치계획 수립, 세부사양서 작성, 설계용역
 - 실습장비, 시설 및 기자재 지원계획 및 세부사양서 작성
 - 교육과정 개발계획 수립, 자료수집, 과정개발, 교재 및 교안 집필, 1차 심의
 - 석사과정 운영기관 공모, 양성계획 수립, 대상자 선발, 입학지원, 초청연수 등
- 사업진행 현황 모니터링 및 평가회의 개최
- 2차년도 사업계획 수립

○ 2년차(2021년)

- 건설안전체험교육장 설치 입찰공고, 계약, 설치 및 검수
- 실습장비, 시설 및 기자재 설치 설계용역, 입찰공고, 계약, 설치 및 검수
- 이동안전보건교육버스 구매계획 수립, 사양작성, 입찰공고, 제작 등
- 석사과정 연수, 강사요원 역량강화 초청연수 및 기술자문 등

○ 3년차(2022년)

- 석사과정 연수, 강사요원 역량강화 초청연수 및 기술자문
- 이동안전보건교육버스 운송, 검수, 시운전 및 교육매뉴얼 제작
- 교육과정별 강사양성교육 및 일반강사 양성과정 운영
- 안전보건교육훈련센터 시범운영 및 사업결과 정리 등
- 사후관리 및 지원(성과 모니터링, 지속적인 개선 자문 등)

□ 당부사항

- 국가 정책사업으로 계획된 기간(사업시행 후 3년) 내에 추진되어야 하는 사업으로 양 기관 간 긴밀한 협력이 중요

☞ 정부예산집행절차에 따라 당해 회계연도에 편성된 예산은 반드시 당해연도에 집행되어야 하며, 집행하지 못할 경우 불용처리됨

- 사업추진 종합계획 및 연차별 세부 사업추진 내용은 사업 준비 차원에서 준비가 진행되어야 함

공단-호치민 산업안전보건원 기술협정서



Arrangement on Technical Cooperation on Occupational Safety and Health between Korea Occupational Safety and Health Agency and HCMC Science of Occupational Safety and Health Institute

Korea Occupational Safety and Health Agency (hereinafter referred to as “KOSHA”) with a principal place at 400 Jongga-ro, Jung-gu, Ulsan, 44429, Republic of Korea, and **HCMC Science of Occupational Safety and Health Institute**, (hereinafter referred to as “SOSHI”) with a principal place at 348 Nguyen Thai Son Str, Ward 4, Go Vap Dist, Ho Chi Min City, Viet Nam, agree to enter into an arrangement on technical cooperation in the field of occupational safety and health as follows.

1. Purpose

The main purpose of this arrangement is to support and enhance the capability of the occupational safety and health in Viet Nam and contribute to promoting safety and health of workers at the workplaces in both countries by establishing a cooperative relationship between KOSHA and SOSHI in the field of occupational safety and health.

2. Scope

- 2.1 The scope of this arrangement includes the exchange of experts for training and education, consultancy, seminar/workshop or for research program on the topics of mutual interest, and the exchange of technical information/materials and etc. on occupational safety and health.
- 2.2 KOSHA and SOSHI, upon mutual consent, may change the scope of the cooperation.



3. Implementation

- 3.1 KOSHA and SOSHI will actively cooperate within available resources for the successful cooperation.
- 3.2 Any other form of cooperation that is not stipulated in the scope of this arrangement will be implemented by mutual consent.
- 3.3 KOSHA and SOSHI may exchange publications and materials concerning occupational safety and health free of charge or at a reasonable price when such a need arises.
- 3.4 An annual implementation plan will be made through mutual consultation prior to commencement of its implementation.

4. Expenses

- 4.1 The expenses for mutual cooperation under this arrangement will be considered and apportioned on a case-to-case basis. Nevertheless, KOSHA may provide the expenses available within the KOSHA's budget.

5. Liaison

- 5.1 KOSHA and SOSHI will respectively designate a contact point for communication and coordination of the cooperation throughout the implementation of this arrangement.
- 5.2 If necessary, KOSHA and SOSHI will have a meeting with each other to monitor and evaluate the progress of this cooperation.



6. Period

- 6.1 The arrangement will take effect upon signing hereof and will be valid for three (3) years. The implementation period may be extended by mutual consent.

For KOSHA

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "Lee, Chul Woo".

Lee, Chul Woo

Vice President

Korea Occupational Safety & Health
Agency
Republic of Korea

Date 12.12.2019

For SOSHI

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "Nguyen Ngoc Hai".

Nguyen Ngoc Hai

Director of Institute

HCMC Science of Occupational
Safety and Health Institute
Socialist Republic of Viet Nam

Date 12/12/19